



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/AC.237/79
21 December 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО ВЕДЕНИЮ
ПЕРЕГОВОРОВ О РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Одиннадцатая сессия

Нью-Йорк, 6-17 февраля 1995 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

НАЗНАЧЕНИЕ ПОСТОЯННОГО СЕКРЕТАРИАТА И ОРГАНИЗАЦИЯ
ЕГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

Записка Исполнительного секретаря

1. Комитет обсуждал этот пункт на своей десятой сессии на основе доклада Исполнительного секретаря (A/AC.237/60 и Add.1). Были высказаны мнения по вопросам о возможных институциональных связях постоянного секретариата; финансовых правилах, включая источники и шкалы бюджетных взносов; и о территориальном месторасположении постоянного секретариата (A/AC.237/76, пункты 117-120). Комитет принял к сведению заявления, сделанные представителями правительств, предложивших разместить постоянный секретариат в своих странах (Германия, Кения, Уругвай и Швейцария), и заявления, сделанные руководителями или от имени руководителей Всемирной метеорологической организации в отношении возможного выделения помещений для секретариата, а также Департамента по координации политики и устойчивому развитию Организации Объединенных Наций, Программы развития Организации Объединенных Наций и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде по вопросу о возможных институциональных связях (A/AC.237/76, пункты 115-116, 121 и 125).

2. Комитет одобрил создание Контактной группы для дальнейшего рассмотрения этих вопросов. Цель этой Контактной группы, состоящей из пяти членов президиума и, таким образом, представляющей пять региональных групп, заключается в том, чтобы содействовать рассмотрению вопросов, относящихся к постоянному секретариату, и предоставлять по ним консультации путем сбора и анализа информации и мнений, не ограничивая при этом деятельность в данной области, проводимую самим Комитетом. Контактная группа провела совещание в период работы десятой сессии Комитета и представила Комитету некоторые выводы, сделанные ею по итогам обсуждения трех вопросов, а именно: институциональные связи постоянного секретариата, финансовые правила для Конференции Сторон (КС) и ее вспомогательных органов, а также территориальное месторасположение постоянного секретариата. Комитет одобрил предложенный Контактной группой подход к работе по этим вопросам и предложил Контактной группе представить Комитету доклад по этому вопросу на его одиннадцатой сессии (А/АС.237/76, пункты 122-126).

3. Документы по указанной тематике для рассмотрения Комитетом изданы в виде следующих добавлений к настоящей записке:

А/АС.237/79/Add.1 Институциональные связи:

содержит рекомендации Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в отношении организации постоянного секретариата, а также соответствующую переписку (см. А/АС.237/76, пункт 123 а) и b))

А/АС.237/79/Add.2 Финансовые правила:

содержит проект финансовых процедур и примерные шкалы взносов (см. А/АС.237/76, пункт 123 с))

А/АС.237/79/Add.3 План бюджета:

указывает возможные функции и предполагаемые расходы постоянного секретариата на период 1996-1997 годов (см. А/АС.237/76, пункт 123 с))

А/АС.237/79/Add.4 Территориальное месторасположение:

включает в виде сравнительной таблицы подробную информацию по предложениям о размещении постоянного секретариата, поступившим от правительств Германии, Канады, Уругвая и Швейцарии (см. А/АС.237/76, пункт 123 d))

А/АС.237/79/Add.5 Доклад Контактной группы

(будет выпущен к открытию одиннадцатой сессии).

4. Помимо указанных добавлений, в документе A/AC.237/Misc.45 будут собраны и изданы полные тексты предложений правительств о размещении постоянного секретариата на тех языках, на которых эти предложения были получены временным секретариатом.

5. Решения по всем этим вопросам - институциональные связи, финансовые правила (включая бюджет) и территориальное месторасположение - предстоит принять Конференции Сторон на ее первой сессии (КС 1). Комитет подчеркнул, что важно принять эти решения в указанные сроки (A/AC.237/76, пункт 124), поскольку они позволят осуществить плавный переход к утверждению бюджета Конвенции и функционированию постоянного секретариата в 1996 году и обеспечат бесперебойную работу вспомогательных органов и временного секретариата в 1995 году. В этой связи Комитет, возможно, пожелает принять конкретные меры по подготовке согласованных рекомендаций по всем указанным вопросам, затронутым в дополнениях к настоящей записке, для рассмотрения и принятия КС 1.
